

Continuité

CONTINUITÉ

Nouvelles

Number 127, Winter 2010–2011

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/62617ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2010). Nouvelles. *Continuité*, (127), 6–10.



CONTINUITÉ DANS LE VIEUX-QUÉBEC



Photo : Renée Girard, Continuité

et auteur d'un texte, Sophie Marcotte, rédactrice en chef de *Continuité*, Clermont Bourget, président des Éditions *Continuité*, ainsi que Louis Germain, président du Comité des citoyens du Vieux-Québec et signataire d'un article.

L'industrie papetière RACONTÉE

Depuis le 9 septembre, le public peut visiter Boréal, le nouveau centre d'histoire de l'industrie papetière, à Trois-Rivières. L'institution est située dans l'ancienne usine de filtration de la Canadian International Paper, qui fut jadis le plus important « moulin à papier » au monde. Au gré d'une expérience interactive, l'exposition permanente « Racines et identité » s'intéresse à divers aspects de l'in-

dustrie (l'exploitation forestière, l'eau, la vie des bûcherons et des draveurs). Quant à l'exposition temporaire « Voyage au bout du monde », elle réunit des observations de Steven Guilbeault, porte-parole d'Équiterre, et de l'explorateur Jacques Cartier, dans l'espoir de susciter une réflexion sur l'impact de l'homme sur l'environnement.

Info : www.borealis3r.ca

Prières EXAUCÉES

Le 5 octobre, la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, a annoncé une aide financière de 18,6 millions de dollars au Conseil du patrimoine religieux. La majeure partie de ce montant sera dévolue à la restauration de 100 lieux de culte et autres bâtiments à vocation religieuse construits avant 1945, mais également à la restauration de pièces de mobilier et d'œuvres d'art qui se trouvent dans ces édifices. Parmi les bâtiments visés : l'église Saint-Michel de Sillery, l'archevêché de Québec et la basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. Les sommes allouées par le gouvernement couvriront un maximum de 70 % du coût des travaux; le reste devra être assumé par les propriétaires.

ÉCONOMUSÉE dans le vent

La Fromagerie Pied-de-Vent de Havre-aux-Maisons, aux Îles-de-la-Madeleine, s'est jointe au réseau Économusée le 11 septembre en tant qu'Économusée de la fromagerie au lait cru. En plus d'avoir la chance d'observer le travail des artisans à travers une grande vitrine et de discuter avec eux, les visiteurs peuvent se familiariser avec leur métier grâce à des panneaux descriptifs, des photos et des objets anciens. Ils peuvent aussi, bien sûr, déguster les deux produits vedettes de cette fabrique artisanale, le Pied-de-Vent et la Tomme des Demoiselles, au goût teinté des embruns de la mer et du vent des Îles.

C'est dans la magnifique bibliothèque du Morrin Centre, au cœur du Vieux-Québec, qu'a été lancé le numéro d'automne de *Continuité*, « Les états du Vieux-Québec », le 30 septembre. Une agréable rencontre qui a réuni plusieurs passionnés du quartier historique, tous intéressés par son avenir. Étaient notamment présents Guy Mercier, professeur au Département de géographie de l'Université Laval

VISITE de cimetière

Premier cimetière non catholique de Québec, le cimetière Saint-Matthew a rouvert ses portes le 28 septembre après avoir fait l'objet de travaux de réaménagement en 2009-2010 (restauration de monuments funéraires, aménagement de sentiers et amélioration du système d'éclairage). Afin de mettre en valeur la richesse historique du site, un circuit guidé sur iPod est désormais offert; il suffit de télécharger l'application sur App Store ou d'emprunter un appareil à la bibliothèque Saint-Jean-Baptiste qui jouxte le cimetière. D'une durée de 40 minutes, la visite est menée par l'auteur et guide-conférencier David Mendel et compte 12 stations. On y relate l'histoire de quelques-unes des 580 personnes dont le nom apparaît sur l'une des 314 pierres tombales de ce cimetière ouvert en 1771.

De l'ARGENT pour la Maison Louis-Bertrand

La Maison patrimoniale Louis-Bertrand de l'Isle-Verte fera l'objet de nouveaux travaux de restauration. Le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et l'Université du Québec à Rimouski, propriétaire des lieux depuis 2005, ont indiqué qu'ils investiraient à parts égales un total de 412 304 \$ pour la réfection des murs extérieurs, de la galerie de même que des portes et fenêtres de cette demeure bâtie en 1853 et classée monument historique depuis 2001. L'objectif : permettre l'accueil sécuritaire des étudiants de l'UQAR et des autres visiteurs dans ce lieu dont la valeur patrimoniale repose sur l'intérêt ethnologique de l'aménagement intérieur.



Photo : Amélie Breton,
Perspective

Un NOUVEAU directeur

Le 2 août, Michel Côté est entré en fonction à titre de directeur général du Musée de la civilisation, où il a travaillé pendant près de 12 ans. Pour lui, cette institution est d'abord un lieu de connaissance et de partage du savoir. Il entend donc y présenter des

expositions qui provoqueront des réactions et permettront d'approfondir les sujets abordés. Parmi les thèmes auxquels il s'intéresse figurent l'immigration, les sociétés autochtones, la religion, l'énergie, la mode, l'art inuit, l'atome, l'environnement, la santé et les

technologies. M. Côté était jusqu'à tout récemment directeur général du Musée des confluences à Lyon, un musée thématique et pluridisciplinaire de sciences et de sociétés s'apparentant au Musée de la civilisation.

RENAISSANCE d'un marché

Situé au coin des rues Ontario et Amherst, le Marché Saint-Jacques a officiellement rouvert ses portes le 27 octobre, après des travaux de revitalisation de quatre millions de dollars financés par le promoteur immobilier Rosdev et la Ville de Montréal. Datant de 1871, le plus vieux des quatre grands marchés montréalais a ainsi retrouvé sa vocation d'origine : l'édifice Art déco qui l'abrite depuis 1931 accueille de nouveau une panoplie de boutiques d'alimentation. La rénovation de ce joyau historique de la métropole a été guidée par des préoccupations non seulement architecturales et patrimoniales, mais aussi environnementales ; le bâtiment est en voie d'obtenir la certification LEED du Conseil du bâtiment durable du Canada.



Le Marché Saint-Jacques en 1932 et en 2010

Photo de droite : Mathieu Rivard



EXPOSITIONS

SECRETS des Haïdas



Bol haïda aux nombreux détails sculptés, 1800-1850, © Musée McCord

Photo : Marilyn Aitken

boîtes en bois cintré, masques et hochets cérémoniels, sculptures en argilite... La plupart ont été recueillis en 1878 par George Mercer Dawson lors de ses expéditions aux îles de la Reine-Charlotte. En plus de ces artefacts, on y présente des œuvres contemporaines de Robert Davidson, histoire de rendre compte de la vie et de la culture des Haïdas d'aujourd'hui. Gatineau. Info : 819 776-7000 ou www.civilization.ca

Consacrée à la culture des Haïdas, l'un des premiers peuples de la côte Nord-Ouest du Canada, l'exposition *Haïda. Vie, âme et art* se poursuit jusqu'au 23 janvier au Musée canadien des civilisations. Elle réunit 80 objets tirés de la collection de chefs-d'œuvre haïdas des XVIII^e et XIX^e siècles du Musée McCord : récipients de cérémonie,

CONTINGENT de terre cuite

Du 11 février au 26 juin, le Musée des beaux-arts de Montréal recevra « L'empereur guerrier de Chine et son armée de terre cuite », un voyage à travers 1000 ans d'art et d'histoire de la Chine, de la dynastie Zhou (1045-221 av. J.-C.) à la dynastie des Han occidentaux (206 av. J.-C. à 23 ap. J.-C.). On pourra y admirer 300 objets, dont 14 des célèbres soldats en terre cuite grandeur nature de l'armée du premier empereur de la dynastie des Qin, la plus importante sélection jamais présentée en Amérique du Nord. On y verra aussi des récipients en bronze, des figurines en céramique, des ornements de jade, des épées en or, des accessoires militaires et bien d'autres trésors. Montréal.

Info : 514 285-2000 ou www.mbam.qc.ca



Arbalétrier, terre cuite et peinture, dynastie des Qin, 221-206 av. J.-C.

Photo : Musée de l'Armée en terre cuite du Premier Empereur

MANGER trop ou pas assez



La famille Brown (Australie)
et la famille Patkar (Inde) devant
la nourriture qu'elles
consomment en une semaine.

Photos : Peter Menzel



Alors qu'environ un milliard de personnes sont sous-alimentées sur la planète, plus d'un milliard d'individus sont considérés comme suralimentés. « Nourrir son monde », présentée jusqu'au 14 août au Musée de la civilisation, se penche sur la surconsommation au quotidien et vise à provoquer un questionnement sur la place de l'alimentation dans nos vies. Produite par le Centre des sciences de Montréal et inspirée des images prises par Peter Menzel et Faith D'Aluisio pour leur ouvrage *Hungry Planet. What the World Eats* (2005), cette exposition regroupe des photos grand format de 25 familles de cinq continents devant la nourriture qu'elles consomment en une semaine. Elle témoigne ainsi de pratiques culturelles et d'enjeux sociaux, comme ceux liés à la distribution alimentaire. Québec.

Info : 418 643-2158 ou www.mcq.org

Place aux FINALISTES

En juin 2009, le Musée national des beaux-arts du Québec lançait un concours d'architecture pour la conception de son nouveau pavillon, une première dans le domaine muséal québécois. Au total, 76 dossiers de candidature ont été déposés. « Vers un nouveau MNBAQ. Les projets finalistes du concours international d'architecture » réunit les maquettes 2D et 3D des concepts développés par les gagnants (la firme OMA et Provencher Roy et associés, architectes) et les équipes finalistes. On peut y voir un diaporama présentant les 15 projets ayant franchi la première étape, en plus d'avoir la possibilité d'étudier en détail les cinq projets sélectionnés lors de la seconde. Jusqu'au 3 avril au MNBAQ. Québec. Info : 418 643-2150 ou www.mnba.qc.ca

Effets de la MOBILITÉ

Comme l'indiquait Mirko Zardini, directeur et conservateur en chef du Centre canadien d'architecture, à l'occasion du lancement de « Trajets : comment la mobilité des fruits, des idées et des architectures recompose notre environnement », la migration pourrait toucher près d'un milliard de personnes dans les prochaines décennies. D'où l'importance d'étudier les répercussions de ces déplacements. C'est ce que cette exposition cherche à faire en privilégiant un point de vue original : elle se concentre sur les changements physiques provoqués par l'augmentation des mouvements mondiaux. Le tout à travers 15 récits portant chacun sur un lieu et un moment différents, et témoignant de concepts clés liés à ces phénomènes. Jusqu'au 13 mars, au Centre canadien d'architecture. Montréal.

Info : 514 939-7026 ou www.cca.qc.ca

MODERNITÉ montréalaise

Jusqu'au 13 mars, le Centre d'histoire de Montréal accueille « Montréal moderne », qui rassemble une cinquantaine de photos tirées du 31^e concours « Montréal à l'œil ». Des textes, des narrations et des illustrations permettent de mieux comprendre le patrimoine moderne de la métropole. Pour les gens désireux d'approfondir le sujet, l'audioguide « Montréal moderne – un portrait sonore » propose une balade de plus de deux heures en compagnie d'architectes, d'historiens, d'artistes, d'urbanistes et de politiciens ayant œuvré à l'invention, à la protection et à la mise en valeur de ce patrimoine. À télécharger au www.montrealmoderne.net ou à louer au Centre d'histoire au coût de 8 \$. Montréal.

Info : 514 872-3207 ou www.ville.montreal.qc.ca/chm

Geoffrey James en RÉTROSPECTIVE



Bassin du jardin d'hiver, en
direction nord, Central Park,
New York, 1994, *épreuve à la
gélatine argentique, coll.*
Centre canadien d'architecture
Photo : Geoffrey James

Jusqu'au 2 janvier, le Musée d'art de Joliette propose « Utopie/Dystopie », une rétrospective du photographe Geoffrey James, considéré comme l'un des plus éloquents interprètes du paysage au Canada. Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada, l'exposition revisite trois décennies de travail artistique, au gré d'une centaine d'œuvres mettant en lumière l'intérêt de James pour le paysage et la diversité de ses investigations photographiques. De Paris à Tijuana, en passant par

Thetford Mines, qu'il s'agisse de vues de jardins enchanteurs ou de déserts créés par l'exploitation minière, ses images traduisent son analyse de la culture occidentale et, plus particulièrement, de la façon dont la nature et la culture interagissent. Joliette.

Info : 450 756-0311 ou www.museejoliette.org

HONNEURS

Le PRIX Gérard-Morisset va à...

Cette année, le prix Gérard-Morisset, la plus prestigieuse distinction attribuée par le gouvernement du Québec dans le domaine du patrimoine, a été remis à l'historien de l'art, enseignant et conférencier François-Marc Gagnon. En plus d'avoir signé quelques

centaines d'articles publiés dans plusieurs revues comme *Annales d'histoire de l'art canadien* et *Vie des arts*, M. Gagnon est l'auteur de trois ouvrages majeurs : *La conversion par l'image. Un aspect de la mission des Jésuites auprès des Indiens du Canada au XVII^e siècle* (1972),

Paul-Émile Borduas (1905-1960). Biographie critique et analyse de l'œuvre (1978), gagnant du Prix du Gouverneur général, et *Chronique du mouvement automatiste québécois, 1941-1954* (1998), récipiendaire du prix Raymond-Klibansky.



Photo : Rémy Boily

RÉCOMPENSES de la Fondation Rues principales

Parmi les récipiendaires des Prix d'excellence et d'accomplissement de la Fondation Rues principales, la Ville de Lévis (secteur Saint-Nicolas) a remporté le Prix d'excellence SHQ 2010 pour la qualité des efforts accomplis et des succès obtenus dans tous les volets de sa démarche de revitalisation (plan d'aménagement de la route Marie-Victorin, enfouissement du réseau câblé dans le secteur patrimonial, etc.). Le prix Améliorations physiques est allé à Saint-Eustache, soulignant ses efforts pour améliorer et

embellir le cadre de vie de ses citoyens (programme de rénovation de façades, installation de lampadaires décoratifs sur le pont Arthur-Sauvé, etc.). Le prix Mise en valeur du patrimoine, lui, a été décerné à Coaticook pour ses efforts visant à mettre en valeur et à promouvoir son patrimoine local et identitaire (programme de revitalisation du patrimoine commercial, rénovation de 16 bâtiments du centre-ville, etc.). Pour connaître tous les gagnants : www.fondationruesprincipales.qc.ca

AGENDA

Une VRAIE messe de minuit

Encore cette année, une messe de minuit dans l'esprit de la tradition sera chantée à l'église Saint-Joseph de Deschambault. Cette initiative de Culture et patrimoine Deschambault-Grondines s'inscrit de plain-pied dans la volonté de maintenir bien vivant ce patrimoine immatériel. Au programme, une messe de Schubert, des répons de Michael Haydn, du grégorien et des cantiques, dont le *Puer Natus Est* de Roméo Poisson. Pour ceux qui ne pourront être présents à minuit le 24 décembre, une générale publique est proposée le 19 décembre, à 15 h. Des droits d'entrée de 10 \$ seront demandés pour la générale, mais la messe du 24 est gratuite. Info : cpdg@globetrotter.net

RENDEZ-VOUS du patrimoine immatériel

Du 14 au 17 avril 2011, les spécialistes du patrimoine immatériel ont rendez-vous à Québec pour le colloque international « Les mesures de soutien au patrimoine immatériel : gouvernements, institutions et municipalités », organisé par le Conseil québécois du patrimoine vivant. Parmi les thèmes discutés : les types de programmes d'aide gouvernementaux, la place de ce patrimoine dans les lois et dans l'éducation, le rôle des municipalités dans sa sauvegarde, l'influence des listes de l'UNESCO et le rôle de l'ethnologie dans la revitalisation du patrimoine immatériel. Plus de détails au www.patrimoinevivant.qc.ca.

COLLECTIONS à l'honneur



Source : Musée de Charlevoix

Le troisième Salon des collectionneurs se déroulera les 22 et 23 janvier au Musée de Charlevoix. Une belle occasion pour les collectionneurs d'exposer leurs précieuses possessions. Le public, lui, aura évidemment la chance de contempler ces trésors en tous genres, mais également de soumettre des objets à l'expertise de l'équipe de Patrimoine à domicile du Musée de la civilisation, qui vise à favoriser la conservation et la protection des objets patrimoniaux au sein des familles ainsi qu'à faire connaître et aimer notre patrimoine (apportez l'objet ou une photo, le 22 janvier seulement). La Malbaie. Info : 418 665-4411 ou www.museedecharlevoix.qc.ca

L'ARCHITECTURE au 5 à 7

Pour célébrer les 50 ans de sa fondation, l'École d'architecture de l'Université Laval organise des conférences qui laissent une large place à l'interactivité au bar Le Cercle. Après de brèves interventions des panélistes (sept minutes maximum chacun), le public est invité à prendre la parole pour questionner, s'exprimer, argumenter... À venir : « Architecture à énergie zéro » (10 février) et « Patrimoines, paysages et communautés : la Gaspésie à l'avant-garde » (24 mars). Québec. Info : 418 656-2543

IMMERSION historique à Montréal

Depuis le 2 novembre, Pointe-à-Callière offre un nouveau spectacle multimédia. Créé en collaboration avec Moment Factory et gsmprjet^o, *Signé Montréal* convie le public à une expérience exceptionnelle grâce à un écran de 270 degrés. D'une durée de 18 minutes, la production est présentée dans une salle surplombant des vestiges archéologiques, un lieu idéal pour relater les grands moments de l'histoire et du développement de la métropole. Fait particulier : le spectacle donne la parole à la ville, qui raconte elle-même son passé, notamment la naissance du mont Royal, l'arrivée des Amérindiens, les régimes français et britannique, l'ère moderne et le développement des réseaux. Montréal. Info : 514 872-9150 ou www.paemusee.qc.ca



Photo : Alain Vandal

SUR LE WEB

CHANTER en français



540 chansons de toutes les régions du pays, 25 articles sur tous les styles de chanson (des années 1900 à aujourd'hui), 150 photos d'artistes, des vidéos, des coupures de presse ainsi que des questions pour tester nos connaissances.

Rendez-vous au www.ameriquefrancaise.org.

À la défense des PAYSAGES

La Table de concertation sur les paysages des MRC de La Côte-de-Beaupré, de Charlevoix et de Charlevoix-Est vient de lancer le site Notrepanorama.com, un outil d'information et d'interaction destiné à la population locale ainsi qu'aux acteurs économiques et politiques. L'organisme souhaite ainsi sensibiliser les citoyens et les différents intervenants à l'importance de protéger les paysages et de les mettre en valeur. En naviguant sur le site, on en apprend davantage sur la Table et sur le territoire qu'elle dessert, en plus d'avoir accès aux documents qu'elle a produits par l'intermédiaire de sa bibliothèque virtuelle. À venir : une section sur les bonnes pratiques en matière de paysages.

RECHERCHE

PATRIMOINE et arts de la scène

Isabelle Hardy, étudiante à la maîtrise en ethnologie et patrimoine à l'Université Laval, se penche sur la médiation du patrimoine dans son projet de recherche dirigé par le professeur Habib Saidi. Elle s'intéresse aux activités et aux pièces de la troupe de théâtre Dramamuse du Musée canadien des civilisations, à Gatineau, et aux activités d'animation pédagogiques du site historique des plaines d'Abraham, à Québec. Elle analyse l'utilisation que font ces institutions des méthodes, des techniques, des éthiques et des esthétiques empruntées aux arts de la scène et du spectacle pour amener les visiteurs à vivre une expérience émotionnelle et interactive en milieu patrimonial.

ERRATUM

Contrairement à ce qu'on pouvait lire dans l'article « Le défi de l'équilibre » (*Continuité*, n° 126, automne 2010, p. 26-29), ce ne sont pas 300 lits qui seront ajoutés aux 257 lits existants à l'Hôtel-Dieu de Québec, mais bien 46, pour un total de 303 lits. Toutes nos excuses pour cette erreur.